

COMISSÃO LATINO-AMERICANA
DE AVIAÇÃO CIVIL



LATIN AMERICAN CIVIL
AVIATION COMMISSION

COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL

SECRETARÍA
APARTADO 27032
LIMA, PERÚ

CLAC/CE/78-NI/05
08/03/10

LXXVIII REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CLAC

(Santiago, Chile, 22 de marzo de 2010)

Cuestión 6 del Orden del Día:

Otros asuntos

- Coloquio sobre la aviación y el cambio climático “En ruta hacia la sostenibilidad” OACI (Montreal, Canadá, 12 - 14 mayo 2010)

(Nota informativa presentada por la Secretaría)

1. La OACI ha enviado la Carta ENV 3/3-10/11 de 16 de febrero de 2010 a esta Secretaría mediante la cual invita al *Coloquio sobre la aviación y el cambio climático “En ruta hacia la sostenibilidad”*, que se celebrará en Montreal, Canadá, entre el 12 y 14 de mayo de 2010, la misma que se acompaña para su referencia (**Adjunto**).

2. Este Coloquio apunta a conocer y compartir información sobre la evolución de las actividades de la OACI en la protección del medio ambiente, considerando los resultados de la Reunión de Alto Nivel sobre la Aviación Civil Internacional y Cambio Climático, la Conferencia sobre la Aviación y Combustibles Alternativos, la Octava Reunión del Comité sobre la Protección del Medio Ambiente y la Aviación y la labor de la OACI en relación al 15° Período de Sesiones de la Conferencia de las Partes (CMNUCC).

Medidas Propuestas al Comité Ejecutivo

3. Se invita al Comité Ejecutivo a tomar conocimiento de la información presentada.



CLAC/CE/78-NI/05
ADJUNTO

International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Tel.: +1 514-954-8219 ext. 6321

Ref.: ENV 3/3-10/11

16 de febrero de 2010

Asunto: Coloquio de la OACI sobre la aviación
y el cambio climático “En ruta hacia la sostenibilidad”,
Montreal, 12-14 de mayo de 2010;
Sesión expositiva previa al coloquio, 11 de mayo de 2010

Tramitación: La preinscripción en línea y la
designación de participantes deben llegar a Montreal
para el 30 de abril de 2010

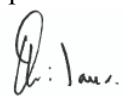
Señor/Señora:

Tengo el honor de dirigirme a usted para invitar a su Gobierno/organización a participar en el *Coloquio sobre la aviación y el cambio climático “En ruta hacia la sostenibilidad”*, de la OACI, con exposición, que se celebrará en la Sede de la OACI, en Montreal, del 12 al 14 de mayo de 2010.

El Coloquio ofrece una oportunidad para adquirir conocimientos y compartir información sobre elementos clave de la evolución de las actividades de la OACI relativas a la protección del medio ambiente concentradas en las emisiones de la aviación, que incluyen los resultados de los principales acontecimientos (Reunión de alto nivel sobre la aviación internacional y el cambio climático, Conferencia sobre la aviación y los combustibles alternativos, Octava reunión del Comité sobre la protección del medio ambiente y la aviación), así como la evolución de la labor de la OACI relacionada con el 15º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la CMNUCC. El programa preliminar, junto con la información pertinente relativa a la inscripción, derechos de inscripción y alojamiento, estará disponible en el sitio web del Coloquio: <http://www.icao.int/CLQ10>. La OACI organizará una sesión expositiva previa al coloquio, que se llevará a cabo el 11 de mayo de 2010 (véase el Adjunto A).

Le invito a que designe participantes de su Gobierno/organización en una carta con membrete oficial a fin de que se preinscriban en línea para el 30 de abril de 2010, a más tardar. Deseo comunicarle que dos participantes de su delegación quedarán exentos del pago de derechos de inscripción.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.


for Raymond Benjamin
Secretario General

Adjuntos:

- A — Programa preliminar
- B — Formulario de preinscripción
- C — Contactos e información sobre alojamiento

S10-0435

999 University Street
Montréal, Quebec
Canada H3C 5H7

Tel.: 514-954-8219
Fax: 514-954-6077

E-mail: icaohq@icao.int
www.icao.int

PROGRAMA PRELIMINAR

Coloquio de la OACI sobre la aviación y el cambio climático 11 – 14 de mayo de 2010 Sede de la OACI, Montreal (Canadá) Estructura del programa preliminar	
Lunes 10 de mayo de 2010	
1000 – 1700	Inscripción en la Sede
Martes 11 de mayo de 2010	
0700 – 0845	Inscripción en la Sede
0900 – 1030	Sesión expositiva previa al coloquio <i>La sesión expositiva precederá a este coloquio medioambiental y proporcionará un amplio panorama de las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) procedentes de la aviación, que será suficiente para familiarizar a los participantes con el vocabulario y los conceptos empleados en la descripción, medición, reglamentación y gestión de las emisiones de GEI de la aviación.</i> Emisiones de las aeronaves y sus repercusiones en el clima • Principios científicos básicos del cambio climático • Principios científicos básicos de la combustión • Medidas, medición y modelos de aviación • Tecnología nueva y forma en que afectará a las emisiones de GEI de la aviación • Repercusiones de las emisiones de GEI
1030-1100	Pausa para el café
1100-1300	Sesión expositiva previa al coloquio Recopilación de datos GEI Medición, informes y verificación (MRV)
1300 – 1400	Pausa para el almuerzo
1400 – 1500	Sesión expositiva previa al coloquio Medidas de mitigación de las emisiones de la aviación • Panorama de las medidas tecnológicas y operacionales para mitigar las emisiones de la aviación • Mitigación mediante tecnología y operaciones
1530-1600	Pausa para el café
1600-1700	Sesión expositiva previa al coloquio • Forma en que las medidas basadas en criterios de mercado pueden contribuir a mitigar las emisiones de la aviación

La sesión expositiva previa al coloquio proporcionará un amplio panorama de las emisiones de gases de efecto invernadero procedentes de la aviación que será suficiente para familiarizar a los participantes con el vocabulario y los conceptos básicos empleados en el coloquio.

Cabe señalar que la sesión expositiva previa al coloquio es gratuita y que sólo tendrán acceso a ella los participantes.

Miércoles 12 de mayo de 2010	
0900 – 0915	Bienvenida y presentaciones
0915 – 1000	La escena Visión de una aviación sostenible desde su puesto de pilotaje <i>Un grupo de expertos presentará los posibles enfoques globales para mitigar las emisiones de los gases de efecto invernadero procedentes de la aviación</i>
1000 – 1030	Pausa para el café
1030 – 1200	<u>SESIÓN UNA</u> – Evaluación de las repercusiones • Cálculo de la parte actual y futura de las emisiones mundiales de gases de efecto invernadero procedentes de la aviación • Calculadora de emisiones de carbono de la OACI para medir su huella de carbono
1200 – 1330	Pausa para el almuerzo
1330 – 1500	<u>SESIÓN DOS</u> – MRV de las emisiones de la aviación • Bases de datos, procesos de recopilación de datos e inventarios de GEI • Cómo medir, presentar informes y verificar (MRV) las emisiones de la aviación
1500 – 1530	Pausa para el café
1530 – 1700	<u>SESIÓN TRES</u> – Extensión de los límites de la tecnología • Adelantos tecnológicos para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero de las aeronaves • Investigación y desarrollo, iniciativas futuras
1730 – 1930	Recepción de bienvenida
Jueves 13 de mayo de 2010	
0900 – 1000	<u>SESIÓN CUATRO</u> – Volar a través de las oportunidades operacionales • Oportunidades para disminuir los GEI mediante medidas operacionales perfeccionadas • Adelantos ATM y mejores prácticas
1000 – 1030	Pausa para el café
1030 – 1200	<u>SESIÓN CINCO</u> – Medidas basadas en criterios de mercado • Mercado de carbono • Programas de compensación de las emisiones de carbono • Planes de comercio de derechos de emisión (ETS) • Impuestos y gravámenes • Otros enfoques
1200 – 1330	Pausa para el almuerzo
1330 – 1500	<u>SESIÓN CINCO</u> – Medidas basadas en criterios de mercado (cont.)
1500 – 1530	Pausa para el café
1530 – 1700	<u>SESIÓN CINCO</u> – Medidas basadas en criterios de mercado (cont.)
1730 – 1930	Recepción

<i>Viernes 14 de mayo de 2010</i>	
0900 – 1000	<u>SESIÓN SEIS</u> – Combustibles alternativos • Panorama de la investigación y las iniciativas en curso, opciones posibles para los combustibles alternativos y su función en la mitigación del cambio climático por la aviación • Evaluación del ciclo de vida de los GEI procedentes de combustibles alternativos para aviones de reacción • Marco mundial de OACI para los combustibles alternativos de la aviación
1000 – 1030	Pausa para el café
1030 – 1200	<u>SESIÓN SIETE</u> – Financiación • Debate sobre financiación, desarrollo de la capacidad y transferencia de tecnología en el sector de la aviación
1200 – 1330	Pausa para el almuerzo
1330 – 1500	<u>SESIÓN OCHO</u> – El camino por delante: Planes de acción • Medidas de los Estados: Forma en que los gobiernos pueden ayudar a mitigar las emisiones de GEI procedentes del sector de la aviación • Respuesta de la OACI a los retos mundiales: Programa de acción de la OACI sobre la aviación internacional y el cambio climático <u>DEBATE ABIERTO</u>
1530 – 1600	Pausa para el café
1600 – 1700	SESIÓN NUEVE - Conclusiones • Conclusiones del coloquio y declaración de clausura

FORMULARIO DE PREINSCRIPCIÓN

Información para la inscripción

Para efectuar la preinscripción, tenga a bien usar el sitio web interactivo del coloquio: <http://www.icao.int/CLQ10/Registration.htm>. De lo contrario, presente el formulario adjunto por correo-e o por fax al contacto indicado en el Adjunto C.

Para fines de planificación, le agradeceríamos que enviara los nombres de los participantes designados de modo que obren en nuestro poder para el 30 de abril de 2010, a más tardar.

Derecho de inscripción

No se cobrará derecho de inscripción a dos participantes designados, como máximo, por cada Estado/organización según la carta oficial que debe enviarse directamente a la OACI.

Los miembros de las delegaciones de los Estados residentes en la Sede de la OACI también podrán asistir sin cargo alguno.

Los demás asistentes, salvo los oradores invitados, deberán pagar un derecho de inscripción. A menos que se especifique otra cosa, los participantes pagarán un derecho de inscripción como se indica al dorso en la página de inscripción del sitio web.

En el sitio web del coloquio, <http://www.icao.int/CLQ10/Registration.htm>, figura información más detallada sobre el derecho de inscripción, la política de cancelación, etc.

COLOQUIO DE LA OACI SOBRE LA AVIACIÓN Y EL CAMBIO CLIMÁTICO

Sede de la OACI, Montreal (Canadá)
11-14 de mayo de 2010

FORMULARIO DE PREINSCRIPCIÓN

Uno por persona

Sr./Sra./Srta.	Apellido	Nombre	Inicial(es)
Título/Cargo			
Estado/Administración/Organización/Empresa/Sociedad			
Dirección postal			
Ciudad	Estado/Provincia	Código postal	País
Núm. de teléfono	Núm. de fax	Correo-e	

ADJUNTO C a la comunicación ENV 3/3-10/11

CONTACTOS E INFORMACIÓN SOBRE ALOJAMIENTO

Información de contacto

Las solicitudes de información respecto al coloquio deberían dirigirse a la:

Subdirección de medio ambiente

Dirección de transporte aéreo

✉ Dirección: Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)

999 University Street

Montreal, Quebec

Canadá H3C 5H7

✉ Correo-e: EnvClq@icao.int

☎ Tel: +1.514.954-8219 Ext. 6321

📠 Fax: +1.514.954-6744

💻 Sitio web: <http://www.icao.int/CLQ10/> y

<http://www.icao.int/icao/en/env/caep.htm> para información sobre el CAEP.

Información sobre alojamiento:

La información sobre derechos de inscripción, hoteles y documentación también se presenta en el sitio web del coloquio. Cabe señalar que los participantes son responsables de sus propios arreglos de alojamiento y viaje, incluida la obtención de visados de entrada al Canadá.

— FIN —